

GHID DE PROPRIETAR E OMS

Airstream / Airstream C

Evoque / Evoque Lite

Regulator

Presiune intermediară Ref: 9,5 Bar +/- 0,5 (140 psi. +/- 5 psi)

Presiune de alimentare jug: 230 bar (3500 psi)

Presiune de alimentare din: 300 bar (4500 psi)

Rezistență la inhalare: 20 mm (0,8 coloană inci de apă)

Lubrifiant recomandat LTI Christo-Lube MCG129

**Intermediate pressure Ref: 9,5 Bar +/- 0,5 (140 psi. +/- 5psi) Yoke supply pressure: 230Bar (3500 psi) Din s
upply pressure: 300 Bar (4500 psi) Inhalation Resista
nce: 20 mm (0.8 Column inches of water) Recommen
ded lubricant LTI Christo-Lube MCG129**

**NOTIFICARE
DE COPYRIGHT©**

Acest manual de utilizare este protejat prin drepturi de autor(©) OMS 2019. Toate drepturile rezervate. Nu poate fi copiat, fotocopiat, reprodus, tradus sau redus, integral sau parțial, pe orice suport electronic sau formă care poate fi citită de mașină fără acordul prealabil în scris al Ocean Management Systems (OMS).

Ghidul proprietarului regulatorului, - rev. 2019/02

Avertisment, precauții și note

Acordați o atenție deosebită articolelor marcate cu avertismente, avertismente și note care sunt însoțite de aceste simboluri:

AVERTISMENT indică o procedură sau o situație care, dacă nu este evitată, ar putea duce la răniri grave sau moartea utilizatorului.

ATENȚIE indică orice situație sau tehnică care ar putea cauza deteriorarea produsului și ar putea duce ulterior la rănirea utilizatorului.

NOTĂ este folosită pentru a sublinia punctele importante, sfaturile și mementourile.

PRECAUȚII ȘI AVERTISMENT

Înainte de a utiliza acest regulator, trebuie să fi primit cu succes instruire și certificare în tehnica scufundărilor SCUBA de la o agenție de certificare recunoscută.

Utilizarea echipamentului SCUBA de către persoane necertificate sau neinstruite este periculoasă și poate duce la răniri grave sau deces.

Nu trebuie utilizat de persoane neinstruite care nu au cunoștințe despre riscurile potențiale și pericolele scufundărilor.

Acest regulator nu este configurat pentru utilizare comercială cu aer alimentat de suprafață.

Acest regulator trebuie utilizat împreună cu un manometru submersibil care măsoară și indică presiunea de alimentare cu aer a utilizatorului.

Presurizați întotdeauna regulatorul treptat, deschizând **ÎNCET** supapa cilindrului .

NU aplicați niciun tip de spray cu aerosoli pe regulator. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a anumitor componente din plastic, inclusiv a carcasei etapei a doua a regulatorului.

Service-ul prescris din fabrică pentru acest regulator trebuie efectuat cel puțin o dată pe an de către un tehnician special instruit și autorizat care deservește echipamentele OMS SCUBA.

NU lăsați un cilindru neasigurat cu regulatorul atașat la supapă. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a regulatorului și supapei cilindrului dacă cilindrul cade peste prima treaptă a regulatorului.

NU utilizați prima treaptă a regulatorului ca mâner de transport atunci când ridicați sau transportați cilindrul.

Nu trebuie utilizat de persoane neinstruite sau de persoane care nu au cunoștințe despre riscurile potențiale și pericolele scufundărilor cu scuba.

Ca și în cazul tuturor echipamentelor de susținere a vieții subacvatice, utilizarea necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate cauza vătămări grave sau deces.

Citiți și înțelegeți complet acest Ghid de utilizare înainte de a vă scufunda cu acest regulator.

Dacă nu înțelegeți pe deplin cum să utilizați acest regulator sau dacă aveți întrebări, solicitați instrucțiuni despre utilizarea acestuia de la Dealer-ul autorizat OMS înainte de a utiliza acest produs.

Înainte de fiecare scufundare, inspectați și testați acest regulator pentru funcționarea corectă. Dacă vreo piesă nu funcționează corect, **NU UTILIZAȚI!**

Când faceți scufundări în apă rece (sub 50 °F sau 10°C), trebuie să fi primit instruire și o certificare în tehnicile de scufundare cu apă rece de la o agenție de formare recunoscută.

DECLARAȚIE PENTRU ECHIPAMENTUL REGLATORULUI COMPATIBILITATE ȘI UTILIZARE CU NITROX

AVERTIZARE

Această secțiune a manualului dumneavoastră de utilizare conține informații importante cu privire la utilizarea echipamentului dumneavoastră cu gaze îmbogățite cu oxigen (ex. Nitrox, etc.), cu condiția ca conținutul de oxigen să nu depășească 40%.

Nu încercați să utilizați acest produs cu aer îmbogățit până când nu ați citit și înțeles această secțiune a manualului.

Dacă procedați altfel, vă crește riscul de rănire sau deces.

AVERTIZARE

Regulatorul nu este destinat să fie utilizat de persoane neinstruite care ar putea să nu cunoască riscurile și pericolele inerente ale scufundărilor SCUBA.

Înainte de a utiliza echipamentul de reglare cu amestecuri de gaze respirabile azot-oxigen (Nitrox) care conțin o fracțiune de oxigen mai mare de 22%, utilizatorul trebuie să fi primit sau să obțină mai întâi certificare în scufundări cu Nitrox de la o agenție de instruire recunoscută.

Când amestecul de respirație conține un conținut de oxigen mai mare de 22 %, trebuie să utilizați un regulator de cerere de nitrox conform EN 13949

Regulatorul nu este un dispozitiv medical. Nu este destinat și nu trebuie utilizat pentru a furniza oxigen de tratament în caz de urgență medicală.

Când utilizați aer cu acest echipament de reglare, aerul utilizat trebuie să îndeplinească standardele EN12021 Anexa A. Respectă EN250:2014

Conform standardului european EN 12021 Anexa A, se aplică următoarele:

Compoziția aerului

Tabelul A.1- Compoziția aerului natural

Componente	Masa molară M (kg·kmol ⁻¹)	Volumul (%)
Oxygen (O ₂)	31.998 8	20.946 6
Azotul (N ₂)	28.013 4	78.084
Argon (Ar)	39.948	0,934
Dioxid de carbon (C O ₂)	44.009 95 ^a	0,031 4
Hidrogen (H ₂)	2.015 94	50 x 10 ⁻⁶
Neon (Ne)	20.183	1,8 x 10 ⁻³
Heliu (El)	4.002 6	524 x 10 ⁻⁶
Krypton (Kr)	83,80	114 x 10 ⁻⁶
Xenon (Xe)	131,30	87 x 10 ⁻⁶

^aDin 1975 nivelul CO₂ a crescut.

Aerul respirabil trebuie să îndeplinească următoarele standarde de puritate. Dacă nu se specifică altfel, contaminanții trebuie menținuți la minimum, dar în niciun caz nu trebuie să depășească nivelul de expunere admisibil.

Conținutul de ulei mineral trebuie să fie astfel încât aerul să nu aibă miros de ulei.

NOTĂ: Pragul de miros este de aproximativ 0,3 mg/m³.

Aerul de respirație comprimat trebuie să aibă un punct de rouă suficient de scăzut pentru a preveni condensul și înghețul. În cazul în care aparatul este utilizat și depozitat la o temperatură cunoscută, punctul de rouă sub presiune trebuie să fie cu cel puțin 5 °C sub temperatura cea mai scăzută probabilă. Acolo unde există reglementări naționale sau de stat, acestea trebuie respectate.

În cazul în care nu sunt cunoscute condițiile de utilizare și depozitare a oricărei surse de aer comprimat, punctul de rouă sub presiune nu trebuie să depășească -11 °C.

Tabelul 2- Conținutul de apă al aerului de respirație la presiune înaltă

Presiune nominală maximă de alimentare bar	Conținutul maxim de apă al aerului la presiunea atmosferică și 20°C mg m ⁻³
40 până la 200	≤ 50
> 200	≤ 35

Conținutul de apă al aerului furnizat de compresor pentru umplerea buteliilor de 200 bar sau 300 bar nu trebuie să depășească 25 mg m⁻³.

Tabel 3- Conținut de apă pentru aerul de respirație furnizat până la 40 bar

Presiune nominală maximă de alimentare bar	Conținutul maxim de apă al aerului la presiunea atmosferică și 20°C mg m ⁻³
5	290
10	160

15	110
20	80
25	65
30	55
40	50

PRUDENȚĂ

Conform EN 250, SCUBA trebuie să fie echipat cu cel puțin următoarele subansambluri:

1. Cilindru(i) de aer cu supapă(e) cilindrului și cadru de transport.
2. Regulatorul cererii (prima și a doua etapă).
3. Dispozitiv de siguranță / manometru.
4. Sisteme de transport / ham
5. Piesă facială: ansamblu muștiuc sau mască integrală sau cască de scufundări.

REGULATOR PRIMA ETAPA

Felicitări – și mulțumesc – pentru că ați ales regulatorul OMS Airstream Evoque/Airstream C Evoque Lite. Noul dumneavoastră regulator a fost proiectat și fabricat cu mândrie, conform celor mai exigente standarde de calitate și performanță.

AVERTISMENT: Utilizați un loc de lucru curat pentru a vă pregăti corect prima etapă.

Prima etapă transformă aerul de respirație de înaltă presiune al rezervorului la o presiune intermediară de 135 ~ 145 psi, care poate fi gestionată de regulatorul de a doua etapă pentru a furniza un flux uniform de aer de respirație atunci când inhalați. Aerul cu presiune intermediară poate fi folosit și pentru umflarea unui BC sau costum uscat.

AVERTIZARE

NU ATASAȚI UN FURUN DE PRESIUNE JUSĂ LA UN PORT DE PRESIUNE JUSĂ (MARCAT HP) SAU UN FURUN DE PRESIUNE ÎNALTĂ LA UN PORT DE PRESIUNE JUSĂ

Etape secundare echilibrate PROIECTE PENTRU A FUNCTIONARE LA 135~145 psi.

Dimensiunile filetelui porturilor de joasă presiune și de înaltă presiune sunt diferite.

Vă rugăm să utilizați furtunul HP pentru a vă conecta la porturile de înaltă presiune.

Fotografie 1-2

sau "4500 psi / 300 bar.), și utilizați furtunul de joasă presiune pentru a conecta la portul de joasă presiune.

După ce ați determinat tipul de furtun și orientarea preferată, îndepărtați dopurile portului de la regulatorul din prima treaptă, rotindu-le în sens invers acelor de ceasornic cu o cheie hexagonală de 4 mm.

Păstrați mufele portului pentru o posibilă utilizare ulterioară.

Ungeți ușor filetele capătului furtunului și inelul O cu lubrifiant Christo-Lube MCG 129. (Unsoarea siliconică este acceptabilă numai dacă regulatorul nu este destinat utilizării cu nitrox).

Foto 3-4

Furtun de joasă presiune Furtun de înaltă presiune

Introduceți furtunul în orificiu în sensul acelor de ceasornic până se fixează și apoi strângeți-l cu o cheie cu cap deschis de dimensiunea corespunzătoare, cuplu de 3,5 N (30 in-lbs).

Treapta a doua : filet interior furtun (UNF 3 / 8) filet interior (UNF 7 / 16)

Umflator de joasă presiune : filet interior furtun (UNF 3 / 8)

Calibre de scufundare : filet interior (UNF 7 / 16)

După ce toate furtunurile sunt conectate, testați ansamblul regulatorului complet atașându-l la un cilindru SCUBA.

ATASAREA REGULATORULUI LA UN REZERVOR

AVERTIZARE

Poza 5

Stil YOKE(INT): Presiune maximă de lucru 3500 psi / 232 BAR

Stil DIN: Presiune maximă de lucru 4500 psi / 300 BAR

Înainte de a atașa regulatorul la rezervor, deschideți încet, apoi închideți supapa rezervorului pentru o secundă, pentru a permite unui flux momentan de gaz

respirabil să elimine orice umiditate sau contaminanți din orificiul de gaz respirabil din supapa rezervorului.

Examinați inelul O de etanșare situat pe supapa rezervorului pentru a vă asigura că nu este tăiat, curățat sau deteriorat.

Înlocuiți inelul O dacă este deteriorat. (PENTRU STILUL JUG (INT))

Examinați filetele din supapă pentru a vă asigura că sunt curate și fără bavuri sau defecte care ar putea deteriora filetele fittingului DIN al regulatorului. Examinați inelul O de etanșare (AS568-111, N90) situat pe prima treaptă DIN pentru a vă asigura că nu este tăiat, curățat sau deteriorat. (PENTRU STILUL DIN)

PENTRU A ATASA REGULATORUL LA REZERVOR

Scoateți protectorul de praf de pe YOKE(INT) rotind butonul de prindere ușor în sens invers acelor de ceasornic.

Așezați conectorul YOKE(INT) peste supapa rezervorului, poziționat cu suprafața de așezare pe inelul O al supapei.

Rotiți butonul YOKE ușor de prins în sensul acelor de ceasornic până se fixează. (PENTRU STILUL JUG (INT))

Poza 6

Scoateți capacul de protecție de pe filetele roții conectorului DIN a regulatorului și examinați filetele și inelul O de etanșare. (AS568-111, N90)

Înlocuiți inelul O dacă este deteriorat. Aveți grijă să nu traversați firele. Introduceți roata conectorului DIN în sensul acelor de ceasornic în cavitatea supapei rezervorului până când este fixată. (PENTRU STILUL DIN)

Foto 7-8

Deschideți încet supapa rezervorului (cu manometrul îndreptat spre dvs.).

Purjați momentan a doua etapă și apoi ascultați pentru a vă asigura că nu se scurge nici un gaz de respirație din regulator sau conexiunea supapei.

Dacă se observă vreo scurgere, inspectați inelul O de etanșare. Înlocuiți-l dacă este deteriorat sau dacă nu se etanșează corespunzător

Dacă încă se scurge gaz, **NU UTILIZAȚI.**

Duți regulatorul și cilindrul SCUBA la un furnizor sau dealer autorizat pentru inspecție și service.

PENTRU A DEMONTARE REGULATORUL DIN CILINDRU DE SCUBA

Închideți supapa rezervorului și purjați tot aerul de respirație din sistemul de reglare apăsând butonul de purjare al regulatorului de a doua etapă.

Asigurați-vă că toată presiunea a fost purjată. Rotiți butonul YOKE(INT) ușor de prins în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi și a ridica prima treaptă de pe supapa rezervorului. (PENTRU STILUL JUG (INT))

Foto 9-10

AIRSTREAM

Foto11-12

AIRSTREAM C

Rotiți roata conectorului DIN în sens invers acelor de ceasornic din cavitatea supapei rezervorului. (PENTRU STILUL DIN)

Foto 13-14

AIRSTREAM

Foto 15-16

AIRSTREAM C

Împiedică apa să intre în prima etapă.

NU suflați aer respirabil lângă o primă etapă care nu are dispozitivul de protecție împotriva prafului.

Uscați protectorul de praf, poziționați-l în YOKE(INT) și asigurați-l prin strângerea butonului YOKE(INT). (PENTRU STILUL JUGULUI)

Așezați capacul de protecție pe filetele roții conectorului DIN a regulatorului. (PENTRU STILUL DIN)

DEMONTAREA FURTUNURILOR DIN PRIMA ETAPA

AVERTISMENT: Purjați toată presiunea din prima etapă înainte de a încerca să scoateți furtunul și scoateți-l din cilindrul SCUBA.

Slăbiți și îndepărtați furtunul rotind-l în sens invers acelor de ceasornic cu o cheie cu cap deschis de dimensiunea corespunzătoare. Pentru un furtun LP folosiți o cheie cu cap deschis 3/8, iar pentru un furtun HP folosiți o cheie cu cap deschis 7/16.

Ungeți ușor filetele și inelul O al dopului portului cu lubrifianț Christo-Lube MCG129.

Introduceți ștecherul portului în sensul acelor de ceasornic în port și strângeți la un cuplu de 3,5 N (30 in-lbs.) folosind o cheie hexagonală de 4 mm.

Depozitați regulatorul uscat într-o pungă curată sau într-o cutie de depozitare, ferit de lumina soarelui, căldură excesivă și umiditate.

ETAPE A II-A REGULATOR

A doua etapă a ansamblului regulatorului primește aer respirabil la o presiune intermediară de aproximativ 9,5 bar (140 psi) de la prima etapă și vi-l livrează la presiunea ambientală în timpul inhalării.

Când opriți inhalarea, regulatorul din a doua etapă oprește fluxul de aer respirabil și oferă o cale pentru aerul expirat.

Toate regulatoarele din a doua etapă au un nivel de sensibilitate care poate duce la eliminarea aerului respirat în exces în apă atunci când a doua etapă nu este în gură.

Când se întâmplă acest lucru, este de obicei în timpul intrării în apă sau când se află la suprafață.

Această condiție, denumită curgere liberă, poate fi de obicei oprită prin rotirea celei de-a doua etape, astfel încât piesa bucală să fie îndreptată în jos și butonul de purjare în sus.

Se recomandă să transportați o Caracatiță (sursă alternativă de aer) cu piesa bucală în jos atunci când nu este utilizată, rotiți pârgă tamponului Venturi la setarea minimă sau folosiți un dop sau un capac pentru piesa bucală pentru a preveni curgerea liberă în cazul în care este lovită.

În timpul utilizării normale sub apă, o cantitate mică de apă se adună în corpul unui regulator standard într-un rezervor natural lângă fund.

Acest lucru este normal pentru majoritatea etapelor secundare, iar apa este ținută departe de gură în mod natural și va trece neobservată, cu excepția cazului în care vă întoarceți sau faceți capote subacvatice, moment în care este posibil să aveți o „respirație umedă” temporară.

Apa poate fi purjată din spațiul mic de aer intern al celor mai multe etape secundare prin expirarea unui mic puf de aer respirabil în piesa bucală sau prin blocarea piesei

bucale cu limba și apăsând butonul de purjare montat în față pentru a iniția un flux de aer respirabil.

PÂRGIA PAD VENTURI

A doua etapă este echipată cu o pârghie de reglare cu efect de deflator. Această pârghie modifică fluxul de aer inspirat prin intermediul unei palete interne. Acest lucru permite ca performanța de respirație a regulatorului dumneavoastră să fie ajustată pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră.

Când pârghia Venturi Pad este setată pe „MAX”, ușurința de a respira va fi maximă.

Când pârghia Venturi Pad este setată pe „min”, rezistența la respirație va crește.

Vă recomandăm să setați butonul în poziția „min” atunci când nu aveți regulatorul pe gură.

Vă recomandăm să setați maneta în poziția „MAX” atunci când respirați prin regulator.

Foto 17-18

Poziție minimă PRE-DIVE Poziție maximă

BUTON DE REGLARE A SENSIBILITĂȚII

Poza 19

Acest buton de reglare a inhalării vă permite să reglați sensibilitatea regulatorului.

Acest lucru se face pentru a preveni pierderea nedorită a gazului de respirație (curgere liberă), care apare adesea atunci când un al doilea etapă de reglare de înaltă performanță este conectat ca o a doua etapă a caracatiței sau când a doua etapă primară nu este în gura scafandrului, cum ar fi atunci când suprafața înot.

Când înșurubați butonul, forța care ține supapa de scaun crește, ceea ce reduce sensibilitatea regulatorului; efortul de inhalare necesar deschiderii supapei este apoi crescut.

Această ajustare a sensibilității vă permite să compensați diferența de presiune hidrostatică dintre centrul dvs. pulmonar și supapa de cerere.

Rotirea butonului de reglare „în sens invers acelor de ceasornic” scade rezistența la respirație și reduce munca de respirație.

Rotirea butonului de reglare „în sensul acelor de ceasornic” crește rezistența la respirație și crește munca de respirație. Când auziți un „clic”, înseamnă că a atins rezistența maximă. Te rog nu te mai întoarce.

Ajustarea trebuie utilizată pentru a îmbunătăți performanța, nu ca metodă de a folosi mai puțin gaz de respirație.

În timpul exercițiilor intense sub apă, și pentru a compensa efectele adâncimii, este avantajos să existe un regulator care să ofere rezistență minimă la inhalare și performanță optimă atunci când se dorește.

CURAȚI SAU SCHIMBAȚI **INELUL DE CAPAC SAU CAPACUL DE PURJA**

Dacă doriți să curățați sau să schimbați culoarea (sau stilul) diferită a inelului sau a capacului de purjare, vă rugăm să utilizați următorul proces. Regulatorul NU trebuie conectat la cilindru de scuba.

Poza 20

1. Deșurubați inelul de acoperire din carcasă. (Nu sunt necesare unelte)
2. Scoateți capacul de purjare și șaiba.
3. Selectați capacul de purjare sau inelul de acoperire.
4. Asamblați-le și instalați șaiba diafragmei în ansamblul capacului deasupra diafragmei
5. Înșurubați ansamblul inelului de acoperire în carcasă și strângeți manual inelul.

Poza 21

ÎNGRIJIREA UTILIZATORULUI ȘI ÎNTREȚINEREA

Este important să asigurați întreținerea preventivă adecvată pentru a asigura cea mai bună performanță posibilă și durata maximă de viață a regulatorului dumneavoastră OMS Airstream Evoque/Airstream C Evoque Lite.

Următoarele proceduri de întreținere trebuie efectuate în mod obișnuit după fiecare utilizare pentru a se asigura că regulatorul este curățat, inspectat și pregătit pentru următoarea utilizare.

Ori de câte ori regulatorul este scos din supapa cilindrului, este important ca capacul de praf să fie instalat peste fittingul de admisie al regulatorului.

Acest lucru este esențial pentru a preveni intrarea umidității în prima etapă a regulatorului.

Acest capac este în mod normal atașat la jugul din prima etapă a regulatorului și, prin urmare, poate fi umed.

Ștergeți sau suflați complet capacul de praf înainte de a-l fixa peste racordul de admisie.

Cât mai curând posibil după scufundare, clătiți bine regulatorul cu apă proaspătă curată în timp ce este atașat la un cilindru și presurizat cu aer.

Dacă este posibil, transportați ansamblul regulatorului (de preferință uscat) într-o cutie de transport căptușită sau într-o geantă pentru echipament separată de obiectele ascuțite care ar putea deteriora sau zgâria componentele.

De asemenea, ar trebui să protejați a doua etapă de deteriorarea obiectelor grele.

MARCARE

EVS-EN 250A : 2014

Precauții și avertismente generale

Înainte de a utiliza acest regulator, trebuie să primiți instruire și certificare în scufundări de la o agenție de instruire recunoscută.

Utilizarea echipamentului SCUBA de către persoane necertificate sau neinstruite este periculoasă și poate duce la răni sau deces. Acest regulator nu este configurat pentru utilizare comercială cu aer alimentat de suprafață.

Presurizați întotdeauna regulatorul treptat, deschizând **ÎNCET** supapa cilindrului .

Cu excepția cazului în care sunteți instruit, **NU** aplicați **NICIODATĂ** niciun tip de lubrifiant pe nicio parte a regulatorului sau a supapei cilindrului.

NU aplicați niciun tip de spray cu aerosoli pe regulator. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a anumitor componente din plastic, inclusiv a carcasei din a doua etapă. Service-ul prescris din fabrică pentru acest regulator trebuie efectuat cel puțin o dată pe an de către un tehnician de service OMS instruit din fabrică, care este angajat de un dealer autorizat. Dezasamblarea, repararea sau reglarea primei etape nu trebuie încercate de către persoane care nu sunt instruite din fabrică și autorizate de OMS.

NU lăsați un cilindru neasigurat cu regulatorul atașat la supapă. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a regulatorului și supapei cilindrului dacă cilindrul se prăbușește.

NU transportați echipamentul de scuba până la prima etapă când este conectat la un cilindru. Transportați întotdeauna cilindrul de supapa cilindrului sau de un dispozitiv de transport atașat.

Când faceți scufundări în apă rece (sub 10°C, sau 50°F), trebuie să fi primit instruire și certificare în tehnicile de scufundare cu apă rece de la o agenție de formare recunoscută.

Este necesară selectarea corectă a echipamentelor specifice pentru apă rece.

Orice echipament marcat cu simbolul mai mare de 10° Celsius; (> 10°C) este potrivită numai pentru temperaturi ale apei peste 10°C sau 50°F.

Când vă configurați regulatorul pentru utilizarea cu sisteme de respirație auxiliare de urgență (Octopus), este necesară selectarea corectă a echipamentului.

Orice echipament marcat cu EN250A este potrivit pentru utilizare cu o caracatiță.

Introducere

Felicitări – și mulțumesc – pentru că ați ales OMS. Toate regulatoarele OMS au fost proiectate și fabricate cu mândrie în Taiwan.

Regulatorul dumneavoastră OMS este acoperit de Garanția OCEAN MANGEMENT SYSTEMS GMBH împotriva defectelor de materiale sau de manoperă. Această garanție este extinsă doar la cumpărătorul inițial și nu este transferabilă. Pentru mai multe informații, asigurați-vă că citiți secțiunea de garanție a acestui manual și nu uitați să salvați chitanțele de vânzare. Copii ale acestor chitanțe trebuie prezentate ori de câte ori obțineți service în garanție.

Performanța regulatorului dumneavoastră se bazează în mare măsură pe îngrijirea și întreținerea pe care le va primi, în plus față de serviciile programate în mod regulat. Înainte de a vă scufunda cu noul dvs. regulator OMS, este important să citiți acest manual în întregime pentru a vă familiariza cu caracteristicile regulatorului. Este la fel de important să înțelegeți procedurile corecte de configurare, inspecție înainte de scufundare și întreținere după scufundare.

AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare a echipamentului SCUBA poate duce la răniri grave sau deces. Citiți și înțelegeți complet acest manual de utilizare înainte de a vă scufunda cu regulatorul OMS.

NOTĂ: Regulatele OMS Airstream/Airstream C (DIN sau YOKE(INT)) First Stage și OMS Evoque/Wvoque Lite 2nd Stage au primit o aprobare UE de tip bazată pe directiva PPE 89/686/EEG de către INPP, Port de la Pointe Rouge - E3 - BP. 157 - 13267 Marsilia CEDEX 08-FRANTA, organism notificat pentru EIP cu numărul de identificare 0078.

***EN250:2014** Echipament respirator – Aparat de scufundare cu aer comprimat autonom în circuit deschis – Cerințe, testare și marcarea este un standard normativ european publicat în 2014, care include noi cerințe minime, cum ar fi sistemele auxiliare de respirație de urgență, Anexa B și a înlocuit EN250:2000 .

Scopul acestui standard european este de a asigura un nivel minim de funcționare în siguranță pentru aparate până la o adâncime maximă de 50 de metri (164 ft) la 10 ° C (50 ° F). Regulatele OMS au fost testate dincolo și depășesc cu mult această cerință.

Sisteme auxiliare de respirație de urgență

Din motive de siguranță, atunci când utilizați un aparat de respirație subacvatic autonom (SCUBA), ar trebui întotdeauna recomandat să utilizați o sursă alternativă de aer de respirat (gaz)/sistem secundar de susținere a vieții.

Această recomandare poate varia în funcție de locație și agențiile de formare de la care ați primit instruirea și trebuie să urmăriți modul în care ați fost instruit. Cu toate acestea, este o practică obișnuită în scufundările de agrement și în timpul unor scufundări comerciale să se folosească un sistem auxiliar de respirație de urgență, cunoscut și sub denumirea de a doua etapă Octopus sau sursă alternativă de aer, pentru a îndeplini sau a susține această cerință.

Un Octopus este o supapă de cerere secundară, proiectată să funcționeze împreună cu supapa de cerere primară și ambele sunt conectate la reductorul de presiune din prima etapă.

Octopus oferă o supapă de cerere de rezervă în cazul defecțiunii supapei de cerere primară și poate acționa, de asemenea, ca sursă alternativă de aer (AAS) pentru Buddy de scufundare. Un AAS nu necesită scafandru Donor să-și îndepărteze propria supapă de cerere primară atunci când furnizează gaz unui scafandru Buddy care a suferit o defecțiune a regulatorului sau o situație de lipsă de gaz.

Prin însăși natura sa (altul decât în timpul exercițiilor de antrenament), se așteaptă ca acest tip de aparat să fie utilizat numai în situații de urgență și, prin urmare, este probabil să aibă o cerere ventilatorie foarte mare, deoarece este necesar să susțină respirația a doi scafandri în același timp.

După cum se precizează în cerințele minime de siguranță pentru astfel de produse, folosirea unui Octopus la temperaturi ale apei mai mici de 10°C (50°F) și la adâncimi de 30 de metri (98ft) prezintă riscuri semnificative și nu este recomandată.

Deși aceste cerințe minime necesită doar testarea unui Octopus și limitarea la 30 de metri, (98 ft) și 10 ° C (50 ° F), OMS recunoaște că situațiile de urgență se pot întâmpla dincolo de aceste limite.

Pentru a se asigura că produsele OMS funcționează bine în toate condițiile în acest tip de situație, OMS a proiectat acele produse pentru a depăși cu mult cerințele minime. Aceasta înseamnă că se potrivesc cu performanța reguletoarelor de cerere primare cu care sunt destinate să lucreze, la temperaturi ale apei de 4 ° C (39,2 ° F) acolo unde este specificat și la adâncimi de 50 de metri.

Când sunt testate împreună, regulatorul primar și sistemul auxiliar de respirație de urgență îndeplinesc cerințele conform EN250:2014 Anexa B, la o adâncime de 30 m și la o temperatură a apei de 4°C.

NOTĂ: Regulatorul principal de cerere OMS Airstream/Airstream C (DIN sau YOKE(INT)) First Stage și OMS Evoque/Evoque Lite 2nd Stage au fost testate la 50 de metri.

NOTĂ: Regulatorul Octopus OMS Evoque/Evoque Lite a doua etapă a fost testat la 30 de metri.

AVERTISMENT: dacă SCUBA este configurat și utilizat de mai mulți scafandri în același timp, atunci nu trebuie utilizat la adâncimi mai mari de 30 m și la temperaturi ale apei mai mici de 4 °C.

În calitate de utilizator, puteți fi încrezător că, într-o situație de urgență sau de lipsă de gaz, regulatorul dumneavoastră poate face față cererii suplimentare de respirație a prietenului dumneavoastră de la sistemul dumneavoastră auxiliar de respirație de urgență (Octopus) și poate furniza în siguranță suficient gaz pentru amândoi în toate condițiile. ai putea fi confruntat cu.

AVERTISMENT: Dacă urmează să fie utilizate sisteme auxiliare de respirație de urgență (Octopus), trebuie să vă asigurați că:
Echipamentul selectat este proiectat, testat și are marcaj CE pentru a fi utilizat cu sistemele auxiliare de respirație de urgență cu utilizarea prevăzută a temperaturii și adâncimii apei. Echipamentul este destinat și poate fi folosit ca dispozitiv de evacuare de către mai mulți scafandri în același timp. Echipamentul dumneavoastră este întreținut în conformitate cu recomandările producătorului. De obicei, inspectat și întreținut anual. Consultați secțiunea Dealer Service and Reparation.

NOTĂ: Consultați secțiunea Marcaje, care explică cum puteți identifica dacă produsul dvs. este potrivit pentru aceste condiții.

Checkout înainte de scufundare

Înainte de fiecare utilizare, regulatorul OMS trebuie să primească o inspecție vizuală și un test funcțional. NU scufundați NICIODATĂ cu un regulator care prezintă semne de deteriorare sau oferă performanțe substandard. Vă rugăm să trimiteți până la intrare pentru service la OMS sau la un dealer autorizat OMS.

Lista de verificare a inspecției înainte de scufundare

1. Inspectați cu atenție toate furtunurile și racordurile lor pentru a vă asigura că sunt bine conectate în porturile respective în prima etapă. Verificați lungimea fiecărui furtun pentru a vă asigura că furtunurile nu sunt bătute, tăiate sau deteriorate în alt mod. Dacă sunt prezente dispozitive de protecție pentru furtun, glisați dispozitivele de protecție înapoi pentru a expune fittingurile pentru furtun și inspectați furtunurile așa cum este descris mai sus.
2. Inspectați vizual atât regulatoarele din prima cât și a doua etapă pentru orice semne de deteriorare externă.
3. Doar primele etape sigilate ecologic: inspectați atent diafragma de etanșare externă pentru orice semne de deteriorare sau deteriorare care ar putea cauza scurgeri. Verificați pentru a vă asigura că dispozitivul de reținere care ține diafragma externă în poziție este bine fixat.

AVERTISMENT: Dacă diafragma externă prezintă semne de deteriorare sau neglijență, NU încercați să scufundați cu regulatorul până când acesta nu a primit service prescris din fabrică de la un dealer autorizat. Performanța regulatorului poate fi compromisă, iar înghețarea din prima etapă poate apărea în condiții de apă rece.

4. Conectați regulatorul din prima treaptă la un cilindru SCUBA complet încărcat. (Pentru instrucțiuni de montare, citiți secțiunea Pregătire și configurare de la paginile 6-10.) Deschideți **ÎNCET** supapa cilindrului pentru a presuriza regulatorul. Continuați să rotiți supapa în sens invers acelor de ceasornic până când se oprește. Acest lucru este pentru a vă asigura că supapa este complet deschisă.
5. Rotiți butonul de control al inhalării complet „în afară” (în sens invers acelor de ceasornic), apoi înapoi „înăuntru” (în sensul acelor de ceasornic) până când regulatorul asigură o ușurință maximă de respirație, fără scurgeri. Nu aplicați presiune excesivă.
6. Cu pârghia plăcuței Venturi setată la PRE-DIVE, purjați regulatorul momentan pentru a elimina orice praf sau resturi care ar fi intrat în a doua etapă. Eliberați butonul de purjare și ascultați pentru a vă asigura că a doua etapă nu continuă să curgă aer după ce butonul de purjare este eliberat.

7. Inspirați încet și profund din regulator de câteva ori. Regulatorul trebuie să furnizeze suficient aer pentru ca tu să respiri cu ușurință fără rezistență vizibilă.
8. Verificați pentru a vă asigura că manometrul submersibil afișează o măsurare precisă a presiunii aerului din interiorul cilindrului.
9. Verificați pentru a vă asigura că pârgăia plăcuței Venturi este setată pe PRE-DIVE. Rotiți ușor butonul de control al inhalării complet „înăuntru” (în sensul acelor de ceasornic), doar până când se aude un clic. Nu aplicați presiune excesivă. Aceste setări vă vor ajuta să minimizați orice pierdere a alimentării cu aer în timpul intrării sau în timpul unei înot lungi la suprafață. Ajustările pot fi făcute sub suprafață.

În timpul Scufundării

Când sunteți gata să vă scufundați, plasați a doua treaptă în gură și setați pârgăia tamponului Venturi în poziția dorită. Rotiți butonul de control al inhalării (în sens invers acelor de ceasornic) până când regulatorul respiră confortabil, fără scurgeri sau să fie sensibil nedorit.

Pe măsură ce coborâți, este posibil să doriți să rotiți butonul de control al inhalării mai departe pentru a ușura respirația. Acest lucru va fi valabil mai ales pentru scufundările adânci în care densitatea aerului crește.

Protecție împotriva înghețului

Ori de câte ori butelia dvs. este umplută, solicitați verificarea faptului că conținutul de vapori de apă al gazului furnizat este mai mic de punctul de rouă -65F. Magazinele și operatorii de scufundări Mots obțin testare și certificare pentru a oferi dovezi de conformitate cu standardele de gaz pur. Vaporii de apă în exces pot crește potențialul de înghețare a regulatorului și defectiunea ulterioară a regulatorului.

AVERTISMENT : Gazul cu vapori de apă excesivi poate provoca înghețarea regulatorului și poate duce la defectarea regulatorului.

REPARATII SI SERVICE

Nu se poate presupune că un regulator este în stare bună de funcționare pe baza faptului că a fost utilizat puțin de la ultima revizie.

Amintiți-vă că depozitarea prelungită sau necorespunzătoare poate duce la coroziunea internă și/sau deteriorarea garniturilor O-Ring.

Dacă vreo componentă a ansamblului regulatorului necesită reparații sau service, returnați-o furnizorului sau distribuitorului local autorizat pentru service profesional de către un tehnician calificat autorizat să efectueze service-ul autorizat OMS.

Dacă regulatorul este utilizat în scopuri de închiriere sau de instruire, va necesita o revizie completă și un service prescris din fabrică la fiecare trei până la șase luni.

Apa clorurată a piscinei este un mediu deosebit de dăunător pentru echipamentul de SCUBA. Nivelurile ridicate de clor și echilibrarea PH-ului fac ca anumite componente să se deterioreze rapid.

O dată pe an, ansamblul regulator complet trebuie inspectat și întreținut de un furnizor sau dealer autorizat OMS.

Se recomandă servicii mai frecvente dacă vă scufundați în condiții severe sau mai des decât un scafandru obișnuit.

NU încercați să dezamblați sau să reparați singur regulatorul. Acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă a regulatorului și va anula garanția furnizorului.

Toate serviciile trebuie efectuate de un furnizor sau dealer autorizat OMS.

Dacă pe suprafața filtrului se găsește verdeață sau reziduuri de contaminanți, se recomandă insistent să NU vă scufundați cu regulatorul până când acesta nu a primit service prescris din fabrică de la un furnizor sau dealer autorizat.

NOTĂ pentru echipamentul personal utilizat pentru activități recreative de scufundări:

Echipamentul folosit 100 de scufundări sau mai puțin pe an trebuie întreținut cel puțin o dată pe an.

Echipamentul folosit mai mult de 100 de scufundări pe an trebuie întreținut după fiecare 100 de scufundări înainte de a fi utilizat în continuare.

NOTĂ pentru echipamentul utilizat pentru antrenamentul în scufundări și/sau activitatea de închiriere a consumatorilor:

Echipamentul trebuie inspectat înainte de fiecare utilizare.

Echipamentul trebuie întreținut cel puțin o dată la șase luni, indiferent de utilizare.

Echipamentul trebuie întreținut după 100 de scufundări înainte de utilizare ulterioară.

Echipamentele depozitate mai mult de trei luni trebuie inspectate și întreținute după cum este necesar înainte de utilizare.

Indiferent de proprietate sau de utilizare prevăzută:

Echipamentul trebuie inspectat și întreținut dacă prezintă vreun semn de scurgere sau defecțiune.

Echipamentul trebuie inspectat și întreținut dacă filtrul de admisie din prima etapă prezintă vreun semn de reziduuri sau verdeață.

Echipamentul trebuie inspectat și întreținut dacă prezintă semne de performanță necorespunzătoare sau efort de respirație.

Echipamentul trebuie inspectat și întreținut după cum este necesar dacă prezintă semne de curgere liberă.

Echipamentul trebuie inspectat și întreținut dacă inelele O sau furtunurile prezintă semne de deteriorare.

GARANȚIE ȘI LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII

Ocean Management Systems (OMS) garantează că regulatorul dumneavoastră nu va avea defecte de materiale și de manoperă pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziției inițiale cu amănuntul.

Orice produs determinat de OMS ca fiind cu defecte de materiale sau de manoperă în conformitate cu garanțiile de mai sus, va fi reparat sau înlocuit la opțiunea OMS, gratuit, atunci când este primit la BtS Europa AG sau Diving Unlimited International, Inc. transport preplătit, împreună cu dovada achiziției. Data inițială de garanție se aplică indiferent dacă articolul este reparat sau înlocuit.

Această garanție este în mod expres în locul tuturor celorlalte garanții. Orice garanții implicite de vandabilitate sau potrivire pentru un anumit scop sunt limitate la aceeași durată ca și această garanție expresă.

Această garanție nu acoperă și OMS nu va fi responsabilă pentru daune accidentale sau consecutive. Unele state nu permit excluderea sau limitarea garanțiilor implicite, a daunelor incidentale sau consecutive, așa că este posibil ca limitările și excluderile de mai sus să nu vi se aplice.

Această garanție nu acoperă decolorarea sau orice daune rezultate din utilizare greșită, abuz, neglijență, modificare, neefectuarea întreținerii conform instrucțiunilor, daune cauzate de contaminanți sau reparații sau service neautorizat.

Această garanție nu acoperă nicio reprezentare sau garanție făcută de dealeri în afara prevederilor acestei garanții.

Această garanție nu acoperă costurile suportate pentru reparații normale, inspecții și întreținere preventivă.

Această garanție este o garanție a consumatorului extinsă numai la cumpărătorul original cu amănuntul și nu se aplică echipamentelor utilizate în scopuri comerciale.

Trebuie să faceți dovada achiziției pentru a obține service în garanție sau înlocuire.

Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la stat la stat.

OCEAN MANAGEMENT SYSTEMS GmbH

Klosterhofweg 96

Monchengladbach 41199

Germania

WWW.OMSDIVE.EU

EN 250A : 2014

Casa de teste:

INPP

Institut National de Plongée Professionnelle

Intrarea nr. 3 – Port de la Pointe Roghe – BP. 157

13267 Marsilia Cedex 08

NB: 0078

Pentru service contact:

Statele Unite ale Americii: DIVING UNLIMITED INTERNATIONAL, INC. 1148 Delevan Drive San Diego, CA 92102-2499 SUA +1 (619) 236-1203; Număr gratuit (800)325-8439 Support@DUI-Online.com WWW.DUI-ONLINE.COM	Toate celelalte părți ale lumii: BTS EUROPA AG Klosterhofweg 96 Moenchengladbach 41199 Germania +49 2166 6754110 Info@BtS-eu.com WWW.BTS-EU.COM
---	--

NUMĂR DE SERIE:

Note

OMS Regulator Owners Guide Ver 7 Rev 2019_02

Fotos 1- 18

Foto 1-2

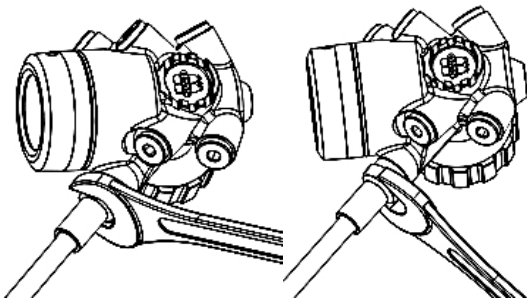


Foto 3-4

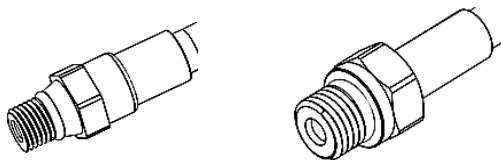


Foto 5

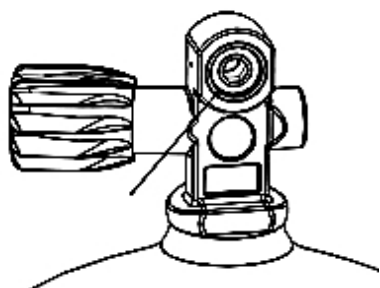


Foto 6

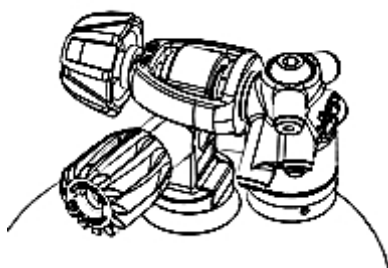


Foto 7-8

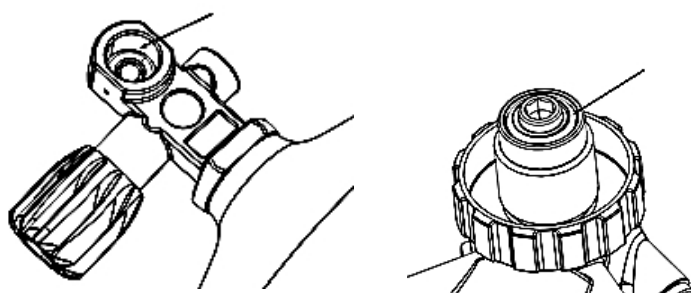
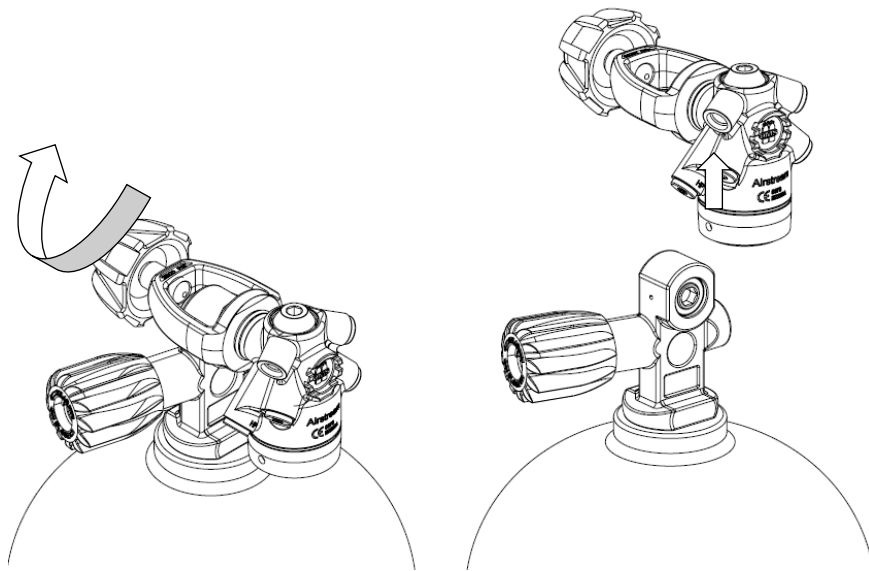
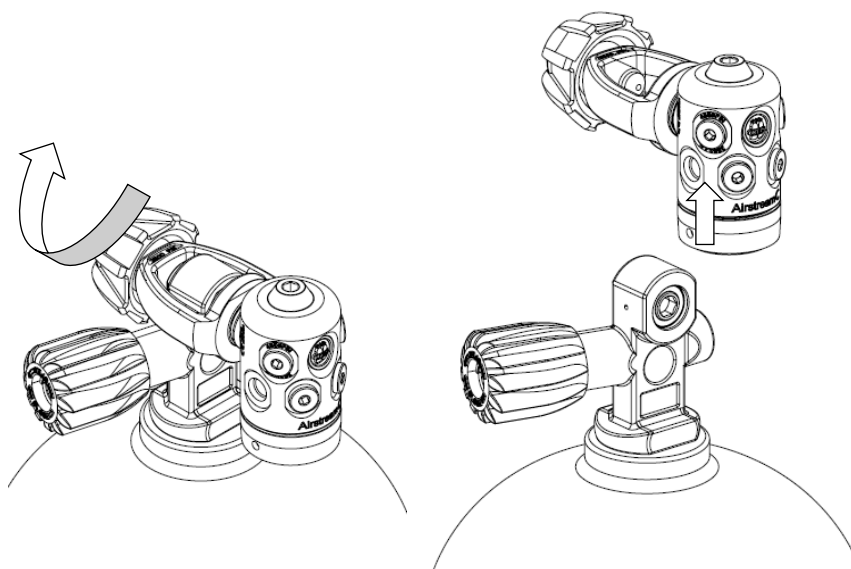


Foto 9-10



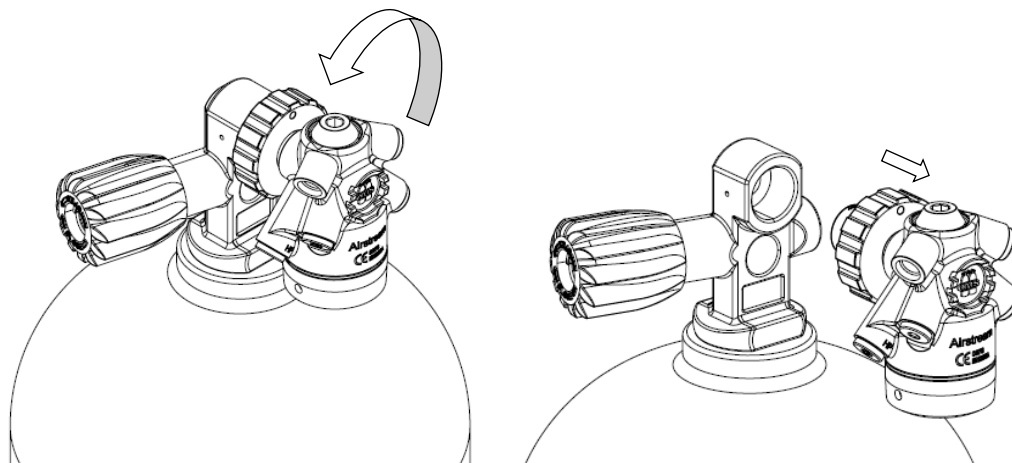
AIRSTREAM

Foto 11-12



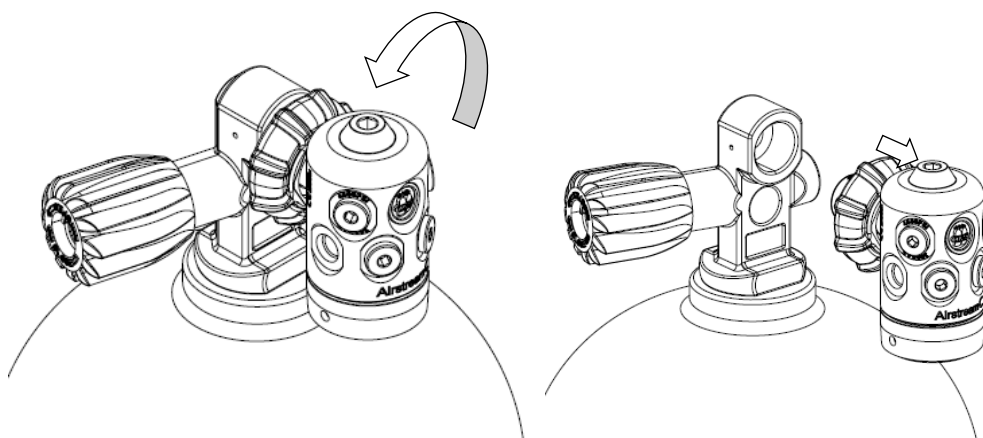
AIRSTREAM C

Foto 13-14



AIRSTREAM

Foto 15-16



AIRSTREAM C

Foto 17-18

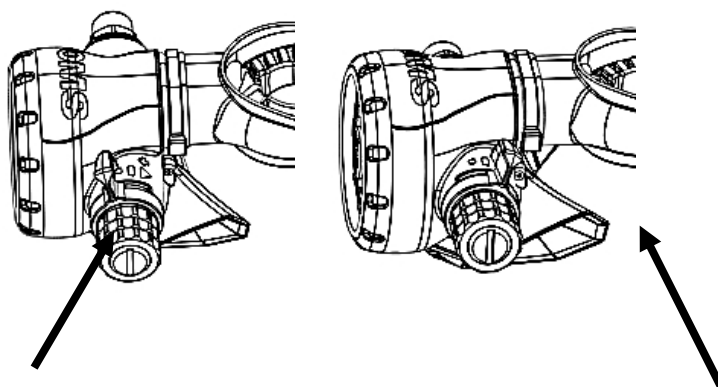


Foto 19

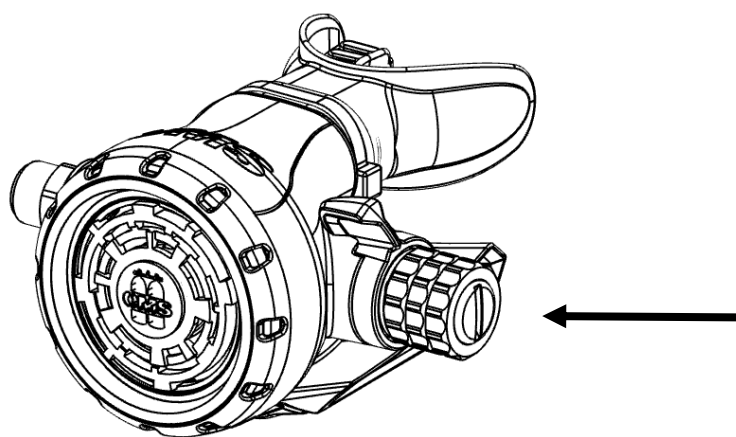


Foto 20

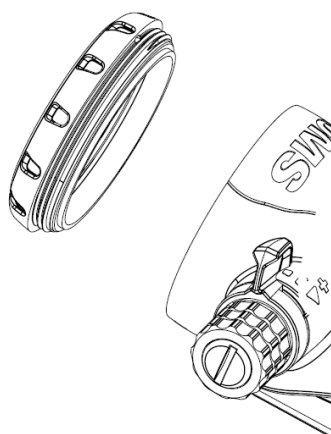
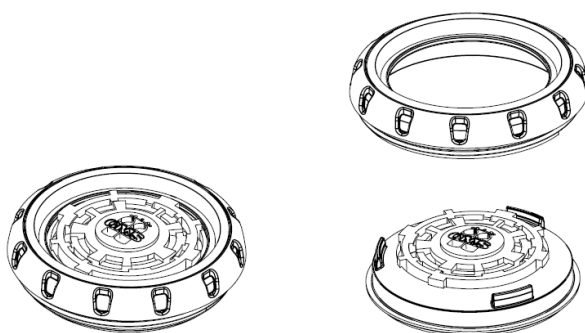
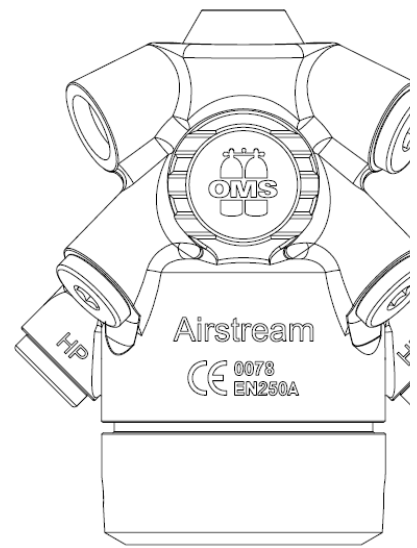
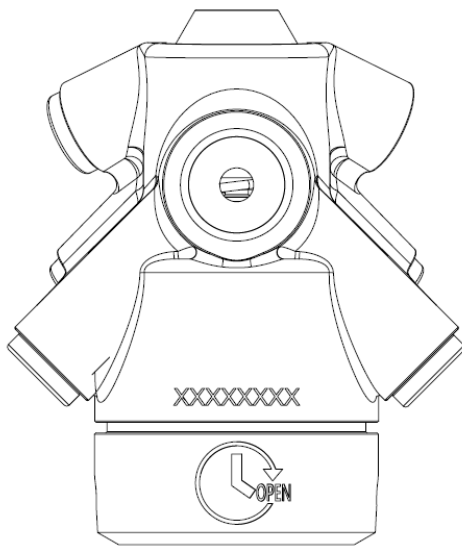


Foto 21

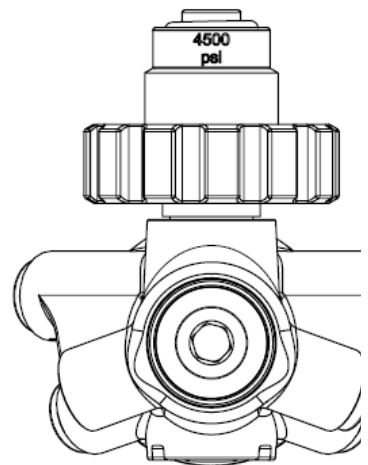
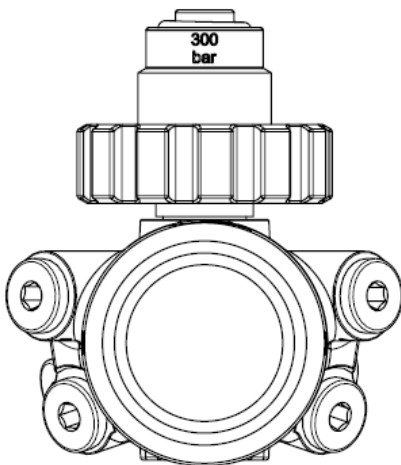


MARKING

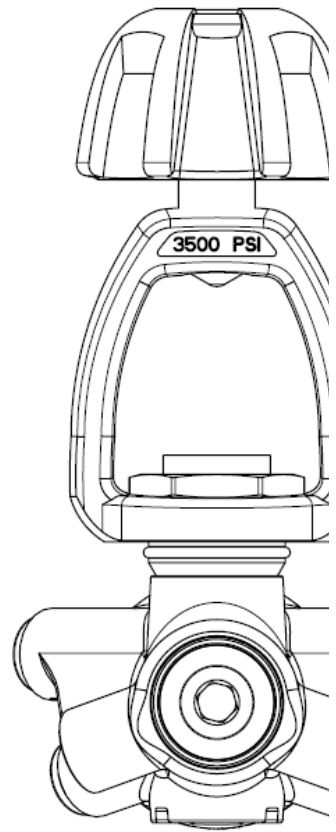
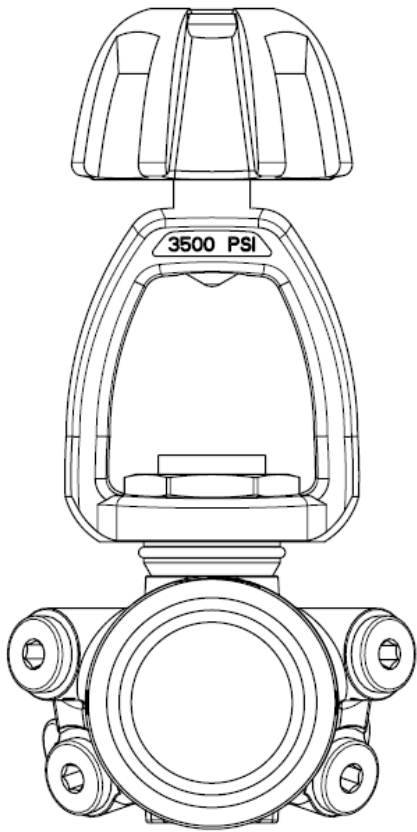
EVS-EN 250A : 2014



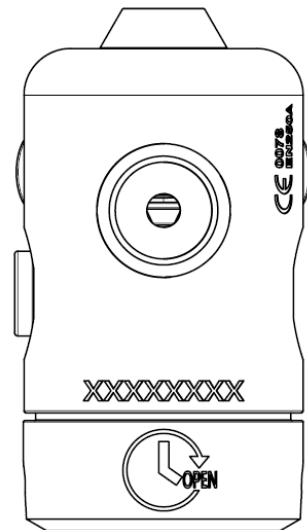
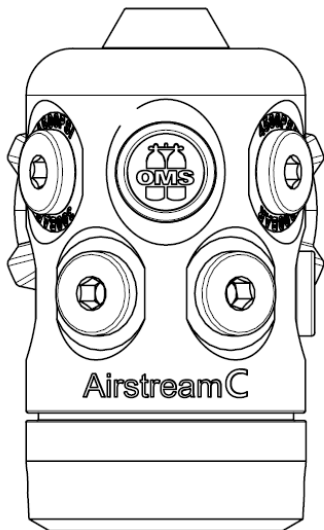
Airstream



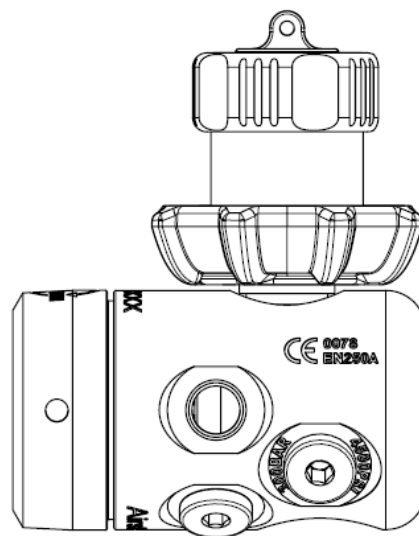
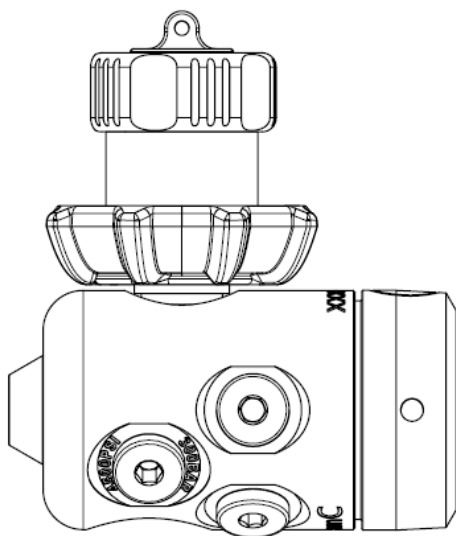
Airstream DIN



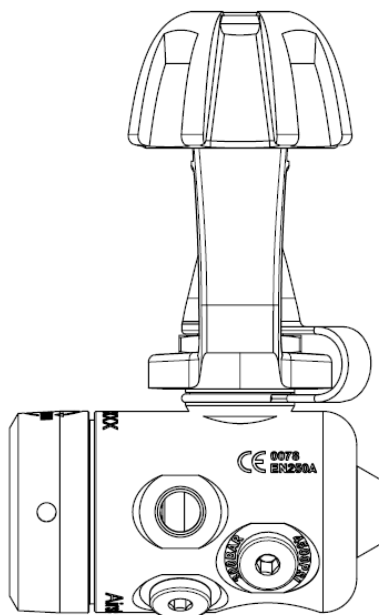
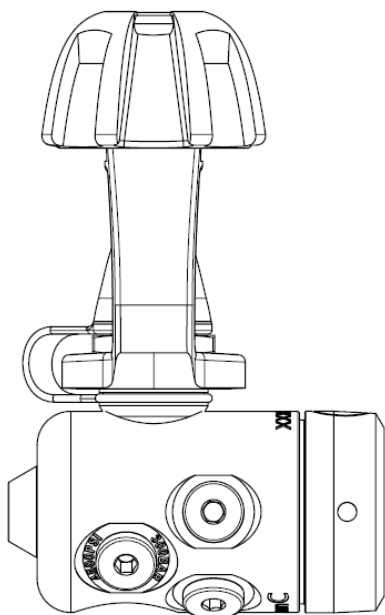
Airstream YOKE



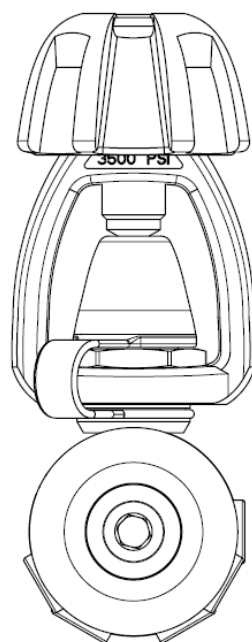
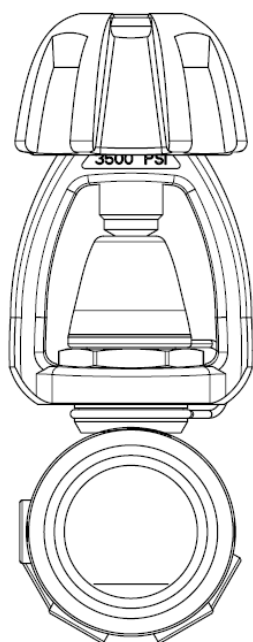
Airstream C



Airstream C DIN

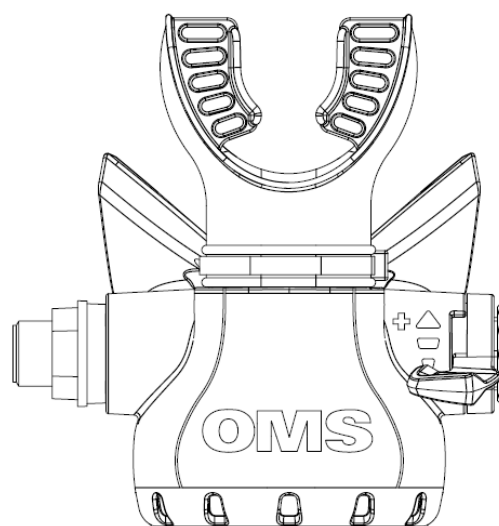
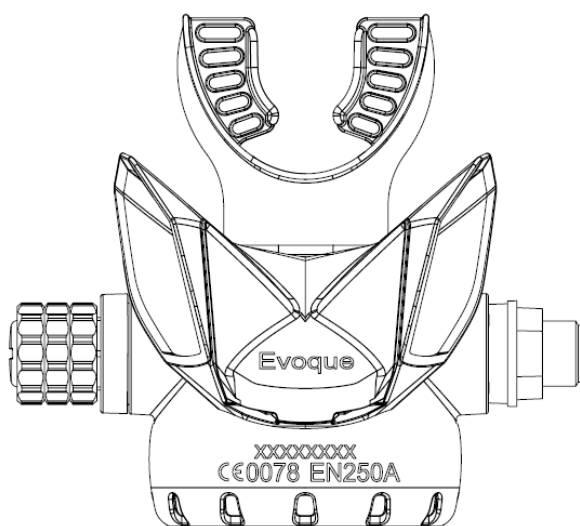


Airstream C YOKE

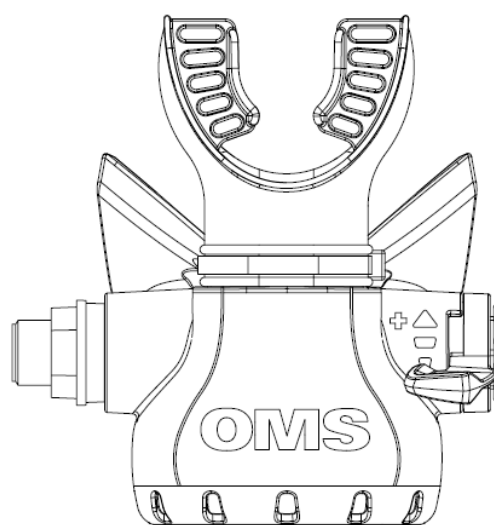
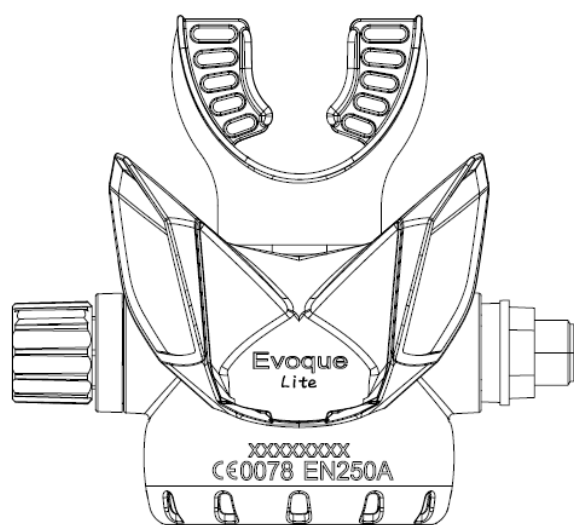


Airstream C YOKE

Evoque



Evoque



Evoque Lite